ISSN 2618-2238

MEMORIAS

XI Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología

XXVI Jornadas de Investigación

XV Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR

I Encuentro de Investigación de Terapia Ocupacional

I Encuentro de Musicoterapia

27/11 al 29/11

2019

El Síntoma y la Época.
Avances de la Investigación en Psicología

NEUROPSICOLOGÍA, PSICOLOGÍA COGNITIVA Y PSICOLOGÍA EXPERIMENTAL

TOMO 2

.UBApsicología
FACULTAD DE PSICOLOGÍA

AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE PSICOLOGÍA

Decano
Prof. Lic. Jorge Biglieri

Vicedecana
Prof. Dra. Lucía Arminda Rossi

Secretaria Académica
Prof. Lic. Silvia Vázquez

Secretario de Investigaciones
Prof. Dr. Martín Juan Etchevers

Secretaria de Posgrado
Prof. Dra. Isabel María Mikulic

Secretario de Hacienda y Administración
Cdor. Gastón Mariano Valle

Secretario de Extensión, Cultura y Bienestar Universitario
Prof. Dr. Pablo Muñoz

Secretario de Consejo Directivo
Prof. Dr. Osvaldo H. Varela

CONSEJO DIRECTIVO

Claustro de Profesores

Titulares
Rossi, Lucía
Michel Fariña, Juan
Laznik, David
Izcurdia, María De Los Ángeles
Peker, Graciela
Donghi, Alicia
De Olaso, Juan
Cardenas Rivarola, Horacio

Suplentes
Ruiz, Guillermo Ramón
Metz, Miriam Isabel
Kufa, María Del Pilar
Stasiejko, Halina
Azaretto, Clara
Nuñez, Ana María
Vitale, Nora Beatríz

Claustro de Graduados

Titulares
Quattrocchi, Paula Raquel
Rojas, María Alejandra
Llull Casado, Verónica Gabriela
Ferreyra, Julián

Suplentes
Korman, Guido
Jaume, Luis
Lutereau, Luciano
Mariño, Irupé

Claustro de Estudiantes

Titulares
Nuñez D´Agostino, Fernando
Rozas, Lara
Cultraro, Felipe
Santiere, Jazmín

Suplentes
Mingorance, Belén
Papini, Brenda
Pietragalia, Nelson
Antenucci, Magali

Representante de APUBA
Fernando Testagrossa

Ediciones de la Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires
Gral. Juan Lavalle 2353. Código Postal C1052AAA - Ciudad de Buenos Aires, República Argentina. Tel / Fax: (54 11) 4952-5490 / Email: congreso@psi.uba.ar

BY-NC-SA

AUTORIDADES
XI Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología
XXVI Jornadas de Investigación de la Facultad de Psicología
XV Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR
I Encuentro de Investigación de Terapia Ocupacional
I Encuentro de Musicoterapia

Presidente Honorario
Decano Prof. Lic. Jorge Antonio Biglieri

Presidente
Prof. Dr. Martín Etchevers

Coordinador
Prof. Dr. Fabián Schejtman

INTEGRANTES DE LA COMISIÓN ORGANIZADORA

Claustro de Profesores
Prof. Bustingorri, María Laura
Prof. Lozzia, Gabriela Susana
Prof. Nuñez, Ana María

Claustro de Graduados
Lic. Bosco, Ramiro
Lic. Leiman, Marina
Lic. Ungareti, Joaquín

Subsecretario de Investigaciones
Dr. Garay, Cristian J.

MIEMBROS DEL COMITÉ CIENTÍFICO

Aisenson, Gabriela
Aksman, Gloria
Alomo, Martín
Alonzo, Claudio
Azaretto, Clara
Beramendi, Maite
Bareiro, Julieta
Barreiro, Alicia
Barrios Raúl
Berger, Andrea
Burín, Débora
Calzetta, Juan Jose
Cassullo, Gabriela
Cebey, María
Crespi, Melina
Cryan, Glenda
Delfino, Gisella
Dominguez, María Elena
Donghi, Alicia
Elgier, Angel
Etchezahar, Edgardo
Fernández Liporace, Mercedes
Fernández Zalazar, Diana
Filippi, Graciela
Freiberg Hoffmann, Agustin
Galibert, María
García Labandal, Livia
Ghiso, Claudio
Iacub, Ricardo
Ibarra, Florencia
Iorio, Alberto
Jaume, Luis
Keegan, Eduardo
Kohan, Ana
Korman, Guido
Kufa, Pilar
La Tessa, Mirta
Laznik, David
Leibson, Leonardo
Llull Casado, Verónica
Lowenstein, Alicia
Lubian, Elena
Luchetta, Javier
Lutereau, Luciano
Macchioli, Florencia
Mazzuca, Marcelo
Mazzuca, Santiago
Miceli, Claudio
Michel Fariña, Juan Jorge
Mikulic, Isabel María
Muiños, Roberto Daniel
Muñoz, Pablo
Muraro, Vanina
Murillo, Manuel
Nakache, Deborah
Naparstek, Fabián
Ormart, Elizabeth
Oiberman. Alicia
Ortega, Julian
Paolicchi, Graciela
Pawlowickz, María Pía
Peker, Graciela
Pelorosso, Alicia
Perrotta, Gabriela
Politis, Daniel
Puhl, Stella
Quattrocchi, Paula
Radusky, Pablo David
Ragau, Rita
Raznoszczyk, Clara
Rodriguez, Flabia
Rojas Breu, Gabriela
Rojas, Alejandra
Rosales, Guadalupe
Ruetti, Eliana
Ruiz, Guillermo
Saavedra, Ma. Eugenia
Sarudiansky, Mercedes
San Miguel, Tomasa
Schorn Marta
Sicilia, Miguel
Sotelo, Inés
Stasiejko, Halina
Stefani, Dorina
Vazquez, Liliana
Vernengo, María Pía
Wainstein, Martin
Wald, Analía
Wittner, Valeria
Ynoub, Roxana

El contenido, opiniones y el estilo de los trabajos publicados, previamente aprobados por el Comité Científico son exclusiva responsabilidad de los autores, y no debe considerarse que refleja la opinión de la Facultad de Psicología de UBA.

BY-NC-SA
Artículo de acceso abierto bajo la licencia Creative Commons BY-NC-SA 4.0 Internacional

ADAPTACIÓN ARGENTINA DE LAS NORMAS AFECTIVAS PARA PALABRAS EN INGLÉS (ANEW): RESULTADOS PRELIMINARES

Sarli, Leticia Ileana
Universidad Nacional de San Martin, Escuela de Ciencia y Tecnología. Argentina

RESUMEN

Las Normas Afectivas para Palabras en Inglés (ANEW; Bradley & Lang, 1999) proveen un set normativizado de 1034 palabras estadounidenses con diferentes valores emocionales. El objetivo de este trabajo fue realizar una adaptación a población argentina. Para ello las 1034 palabras fueron traducidas y adaptadas al español rioplatense por 3 jueces bilingües, luego 114 voluntarios (18-52 años, 82 mujeres) las valoraron en las dimensiones valencia, activación y dominancia. Los resultados indicaron que los valores de valencia y activación, en un plano bidimensional, responden a un modelo de distribución cuadrático similar al encontrado en la muestra original. El análisis de regresión indicó que cuando la valencia se coloca como variable predictora explica un 19.6% de la varianza, sin diferencias por sexo. Al comparar los datos obtenidos en población argentina y el original estadounidense, no se encontraron diferencias en los valores de valencia; mientas que la población argentina calificó las palabras con mayores puntajes en dominancia y activación, comparados con la muestra original. Este estudio es un primer paso hacia la obtención de información confiable y normativizada para el uso de palabras emocionales en la investigación psicológica y psicolingüística en población argentina.

Palabras clave
Adaptación - Emoción - Valoración emocional - Normativización

ABSTRACT

ARGENTINIAN ADAPTATION OF THE AFFECTIVE NORMS FOR ENGLISH WORDS (ANEW): PRELIMINARY FINDINGS

The Affective Norms for English Words (ANEW; Bradley & Lang, 1999) provide a standardized set of 1034 words for American English with different emotional values. The aim of this study was to adapt these words for an Argentinian population. Each of the 1034 words were translated and adapted to Rioplatense Spanish by 3 bilingual judges; later 114 volunteers (18-52 years old, 82 women) rated them for valence, arousal and dominance. The results indicate that valence and arousal, plotted on a bidimensional plane, follow a quadratic distribution similar to the original sample. Regression analyses indicate that when valence is computed as the predictor variable it explains 19.6% of the variance, with no differences between sexes. When comparing the data obtained from the Argentinian sample to the original US sample, no differences were found on the valence ratings; while for dominance and arousal the Argentinian sample showed higher ratings than the original. This study is the first step towards having standardized and reliable information about the use of emotional words in psychological and psycholinguistic research on Argentinian population.

Key words
Adaptation - Emotion - Emotional rating - Normative data

BIBLIOGRAFÍA

Bradley, M.M., & Lang, P.J. (1994). Measuring emotion: The Self-Assessment Manikin and the semantic differential. *Journal of Behavior Therapy and Experimental Psychiatry, 25*(1)*, 49-59.*

Bradley, M.M., & Lang, P.J. (1999). Affective norms for English words (ANEW): Instruction manual and affective ratings. Technical Report C-1, The Center for Research in Psychophysiology, University of Florida.

Redondo, J., Fraga, I., Padrón, I., & Comesaña, M. (2007). The Spanish adaptation of ANEW (Affective Norms for English Words). *Behavior Research Methods*, *39*(3), 600-605. doi: 10.3758/BF03193031

Scherer, K.R. (2005). What are emotions? And how can they be measured? *Social Science Information*, *44*(4), 695-729. doi: 10.1177/0539018405058216.

BY-NC-SA

Artículo de acceso abierto bajo la licencia Creative Commons BY-NC-SA 4.0 Internacional